

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italia

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527	Nr./ No. 23100294		
Your VAT-No. IT04886850728	Datum / Date 12.01.2023		
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733		
Abschluss-Nr. Additions 550004558801	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 11.037,06	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 8.769,06
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Tellennummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité		

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.04

810 pieces

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 21_002387-01, d / 06.07.21
Your art.no. 2510314663
Chargen: 65717.840, 65717.839, 65717.827, 65717.826, 65717.828, 65717.834, 65717.824, 65717.823, 65717.822, 65717.819,
65717.818, 65717.833, 65717.838, 65717.830, 65717.829, 65717.836, 65717.835, 65717.831, 65717.837, 65717.832, 65717.825,
65717.814, 65717.815, 65717.816, 65717.817, 65717.821, 65717.820
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 8.769,060 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 720+90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 24+3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/1/23

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

162 pieces à 0 pieces 1.782 kg
27 pieces à 30 pieces 486 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Storno parziale 5012613894
180332825 - 5012620678

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohαι-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Andreas Klebel (CEO), Yan Chen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister: Stendhal HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 47/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

"P'corra con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Ruggiero, Davide

Da: Ruggiero, Davide
Inviato: mercoledì 18 gennaio 2023 15:33
A: Gagliardi, Angelo; Corti, Fabio; Moschetti, Antonio; Sinisi, Roberta; Visconti, Alessia
Cc: ITB_DG_K+N_TeamLeader; Mongelli, Lucia; Ruggiero, Domenico; Ruggiero, Floriana; Giannotti, Daniela; Scrimieri, Elena; Amato, Domenico
Oggetto: Discrepanza materiale Trimet cmr 23000282
Allegati: doc07860020230118154138.pdf; doc07860120230118154145.pdf

Buongiorno,

vi segnalo che in fase di etichettatura abbiamo riscontrato una discrepanza tra fisico e documenti sulla merce Trimet :

abbiamo riscontrato 3 pedane in meno del codice 2510314663 e 3 pedane in più del 2510640101 :

- dn 23100294 riscontrati 720pz anziché 810 del 2510314663 (effettuato storno parziale)
- dn 23100295 riscontrati 420pz anziché 330 del 2510640101 (effettuata integrazione)

Davide Ruggiero
Gi On Board S.r.l.
Inbound department Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I-70026 Modugno
davide.ruggiero@partner.magna.com



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000282 vom 13.01.2023



23-000282

Ludwigsburg, 13.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benützte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Austiefungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.01.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Harzgerode Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.01.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 23100294 2 23100295 27 COLLI 11 COLLI Getriebeteile 15.534 73,58		
Summe: Total.		38,00 COLLI 15.534,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benützter Grenzübergang		27 Gut 23-000282 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 BOHAI TRIMET D-06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 18 GEN 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604